

### Spécial Patrimoine

L'année 2014 est abondante en anniversaires. Double page spéciale sur les 500 ans de l'Hôtel de Ville et des Portereaux, les 140 ans du Musée, les 70 ans de l'École de musique et les 60 ans de l'école Le Port. / PAGES 2 ET 3

### Etampes en mode « Happy »

L'Espace Jean-Carmet lance un appel à tous les Etampois, enfants, jeunes, adultes et seniors pour participer au tournage d'un clip vidéo sur la chanson phénomène « Happy », de Pharrell Williams. Pour vous inscrire, contacter le directeur des Maisons de quartiers au 06 30 48 24 50 ou Dorande, animatrice au SAM (Service d'Animation et de Médiation) et professeur de danse au sein de l'association Rec'Action au 01 60 80 05 29. 548 vidéos de 77 pays sont en ligne sur www.wearehappyfrom.com. Grâce à vous, Etampes en fera bientôt partie !

# Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

## Vie locale

# Ça fleure bon le printemps !



Depuis le samedi 8 mars, c'est parti pour la pêche à la truite dans les cours d'eau de 1<sup>re</sup> catégorie. Un moment attendu depuis septembre dernier par les pêcheurs. Et pour leur plus grand bonheur, le soleil était de la partie.



Au square d'Entre-les-deux-rivières, les amateurs de pétanque s'adonnent déjà à leur passion. La nature est de sortie avant la date officielle du printemps, jeudi 20 mars. Ça fait du bien !



La Base de loisirs a connu ces derniers jours, une grande affluence. Entre activités sportives, promenades en famille, aires de détente, cet écrin de verdure est un des lieux préférés des Etampois.



Les générations se suivent mais la tradition demeure. Les lycéens de Geoffroy-Saint-Hilaire profitent des premiers rayons de soleil en s'asseyant en tailleur sur les pelouses, devant leur établissement.



Retrouvez toute l'actualité étampoise sur votre mobile.

### Sport / PAGE 7

L'Entente Gymnique Etampoise vient de fêter ses 130 ans lors d'une compétition organisée samedi dernier au centre sportif Michel-Poirier. Retour sur son histoire en images.

### Sortir / PAGE 8

1 200 visiteurs sont attendus à la 28<sup>e</sup> édition du Salon des Antiquaires, les samedi 22 et dimanche 23 mars, à la salle des fêtes. Un rendez-vous prisé également des professionnels.

### LA météo DE VOTRE Week-end

3°/14°



Samedi 15 mars  
S<sup>te</sup> Louise

3°/17°



Dimanche 16 mars  
S<sup>te</sup> Bénédicte

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## Lu dans la presse

### Le tableau que Georges Clooney aurait pu mettre dans son nouveau film

Quand le patrimoine local rejoint l'actualité. Comme le soulignait le journal *Le Parisien* dans son édition du jeudi 13 mars, le film "Monuments Men" trouve un écho tout particulier sur Etampes. Sorti ce mercredi 12 mars au cinéma dans toute la France avec sa pléiade de stars (George Clooney, Matt Damon, Jean Dujardin, Cate Blanchett, Bill Murray...), cette superproduction relate l'histoire vraie d'un groupe d'experts qui avait récupéré des milliers d'œuvres d'art dérobées par les nazis pendant la Seconde Guerre mondiale. « *Après la Libération, de nombreux tableaux, céramiques, sculptures et autres objets ont en effet été rapatriés d'Allemagne* », confirme Sylvain Duchêne, conservateur du musée intercommunal.

## Le Patrimoine local se

2014 se présente en de nombreux points comme une année anniversaire. De grandes dates vont en effet être commémorées cette année. Du centenaire du Début de la Première Guerre mondiale à la fin de la guerre d'Indochine (1954) en passant par le 70<sup>e</sup> anniversaire du Débarquement pour ne citer qu'eux. Au niveau local, l'année revêt également une symbolique particulière pour plusieurs bâtiments et institutions. L'occasion de (re)découvrir leur Histoire, des anecdotes et le regard passionné d'Etampois sur leur patrimoine.

## 500 ans d'un Hôtel de Ville comme nulle part ailleurs



Carte postale de l'édifice au début du XX<sup>e</sup> siècle.

L'Hôtel de Ville, d'hier à aujourd'hui...  
Toujours le même charme, les couleurs en plus !



Parmi les événements marquants qui se sont déroulés à l'Hôtel de Ville, la venue du Général de Gaulle en juin 1965.

**TOUT COMMENCE AU DÉBUT DU XVI<sup>e</sup> SIÈCLE.** En 1514 à l'occasion du mariage de la fille de Louis XII (Claude de France) avec François de Valois-Angoulême, futur François I<sup>er</sup>, un droit de municipalité est accordé à Etampes. Les notables désignent alors Jean de Villette comme maire, dont l'une des premières actions sera d'acheter un ensemble immobilier, pour en faire l'édifice municipal. Avec sa tour polygonale, ses poivrières, son coffre, et surtout, son rez-de-chaussée qui abrite la salle commune, l'édifice municipal devient immédiatement l'un des symboles de la Cité. Mais avec le temps, l'Hôtel de Ville perd de sa superbe. De nombreuses interventions d'artisans sont nécessaires. Et dans la nuit du 26 août 1779, un feu de cheminée détruit partiellement la chambre située au-dessus de la salle du Conseil municipal. Les dégâts sont heureusement limités grâce à l'intervention rapide des pompiers qui bénéficient d'un dépôt annexe à l'intérieur de l'Hôtel de Ville depuis peu.

### Inscrit aux Monuments Historiques

Après avoir négligé son entretien pendant plusieurs décennies, la municipalité se retrouve au pied du mur en février 1847. Les anciens greniers à sel menacent ruine, de même que plusieurs parties de la maison commune. Un projet de travaux est confié à Pierre Magne, architecte de la ville depuis 1826. Finalement, le projet retenu sera celui imaginé par son fils, Auguste. Le corps de bâtiment ancien est prolongé le long de la rue Saint-Mars, mais sur un étage seulement. Les travaux sont achevés en mai 1853. Les élus et la population peuvent enfin contempler leur Hôtel de Ville restauré qui, pour l'essentiel, est celui que chacun peut admirer aujourd'hui, avec son plan en U, son aile ancienne flanquée de sa tour polygonale, le corps d'entrée avec son escalier monumental.

### « Un monument doté d'un supplément d'âme »



**Julien Rameau,**  
Photographe de père en fils sur  
Etampes depuis 1906.

« Mon père, Robert, avait photographié les nombreuses manifestations qui ont suivi la libération d'Etampes et qui se déroulaient place de l'Hôtel-de-Ville. Moi-même, j'étais au premier plan pour photographier le discours du Général de Gaulle, toujours devant la mairie, en juin 1965. Mon grand-père, mon père et moi avons également souvent pris en photo les personnes qui s'y sont mariées. C'est un monument emblématique qui, contrairement à de nombreuses mairies, à ce petit supplément d'âme du fait de sa longue histoire. »

### Aller à la découverte du patrimoine local

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES MONUMENTS D'ETAMPES, c'est très simple. Il suffit de consulter les plaques signalétiques placées à leurs abords. Tout le monde peut également se munir des audio-guides disponibles à l'office de tourisme (tél. : 01 69 92 69 00). Le service d'animation du patrimoine organise par ailleurs une visite de l'Hôtel de Ville mercredi 2 avril à 15 h. Enfin, la Nuit des musées du samedi 17 mai fera la part belle aux 140 ans du musée d'Etampes.

## 140 ans du Musée : « Une histoire de passion »



Aperçu des collections du Musée à l'Hôtel Diane-de-Poitiers.

**1874 EST LE POINT DE DÉPART** d'une belle aventure. Celle du Musée d'Etampes. Le Conseil municipal de l'époque, présidé par Alphonse, Philippe-Auguste Brunard accepta un don de 150 sculptures de la veuve Elias Robert, un artiste étampois de renommée nationale. Proche de Napoléon III, le sculpteur a été en effet chargé

de nombreuses commandes officielles sur les plus grands édifices parisiens tels que la fontaine Saint-Michel, puis les façades de l'opéra Garnier et du Louvre. Toutes les maquettes et les projets de ces monuments sont d'ailleurs toujours conservés dans les réserves du Musée. Peu de temps après ce don, le Conseil municipal de l'époque créa une commission réunissant des historiens, des archéologues, des artistes comme Narcisse Berchère... et des notables locaux pour étoffer la collection. Très vite, le Musée devient encyclopédique avec des pièces d'archéologie, de la paléontologie, de l'ethnologie, des objets

de l'histoire locale, d'autres œuvres d'art... Les collections installées dans les salons de l'Hôtel de Ville jusqu'en 1889 ont été ensuite déménagées à l'Hôtel Diane-de-Poitiers. En 1939, elles furent mises dans des caisses pour un projet d'agrandissement que la guerre vint interrompre. En 1956, elles trouvèrent un nouveau lieu d'accueil dans l'actuel Musée dans l'aile nord de l'Hôtel de Ville. Aujourd'hui le Musée conserve 16 024 objets, anciens et contemporains, avec, depuis plus de 20 ans, un fidèle mécène (cf ci-dessous).

### « Une collection particulièrement riche et diversifiée »



**Marie-José Magot,**  
présidente de l'association  
Patrimoine et  
Musée du Pays  
d'Etampes.

« Les objets d'un Musée ne sont pas complètement figés. Ils ont une histoire à raconter. Les collections de celui d'Etampes, particulièrement riches et diversifiées, donnent toujours la possibilité de

trouver un centre d'intérêt. Le Musée tient une place importante dans le cœur des 80 adhérents de l'association. Grâce à leurs dons et aux subventions, nous avons pu l'enrichir d'une centaine d'objets. Mon préféré est l'assiette à la girafe datant de 1830 parce qu'il a donné lieu à tout un tas de manifestations sur la Ville : expositions, spectacles de danse, ateliers d'animation pour les enfants, carnavaux. »



« Le Louvre, qui avait récupéré des dizaines de milliers d'œuvres, en a dispersé une partie dans les musées de France. C'est ainsi qu'Etampes a reçu en 1953 une peinture intitulée "Les Marches du Palais Durazzi à Gênes", d'après Hubert Robert. » (NDLR : on ignore si l'œuvre est belle et bien de l'artiste ou de son entourage). Restaurée en 2003, cette magnifique huile sur toile d'1,20 m sur 1,63 m, datant de 1772, est exposée au 1<sup>er</sup> étage du musée. A sa gauche, une petite fiche explicative vient rappeler son étrange périple. Et comme toutes les œuvres spoliées durant la guerre qui n'ont pu être restituées à leur propriétaire d'origine, le tableau est caractérisé par le signe MNR (Musées Nationaux Récupération), qui signifie que l'Etat n'en est pas propriétaire mais détenteur provisoire. Autre caractéristique, l'œuvre fait l'objet d'un suivi particulier du musée le plus célèbre du monde. « En 2009, Le département des peintures du Louvre a effectué une opération de contrôle juste pour ce tableau », poursuit Sylvain Duchêne. Une spécialiste est venue inspecter pour vérifier sa présence et son état. « Nous avons été félicités pour la visibilité de l'œuvre et pour le fait qu'une petite fiche retrace l'histoire passionnante de ce tableau. »

## décline en anniversaires

### 500 ans des Portereaux : « Un ouvrage unique en France »



Carte postale de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

QU'IL EST BON DE SE BALADER LE LONG DES PORTEREAUX où se mêlent La Pergola la Douce France, la Porte-Bressault. Mais connaissez-vous le passé de cet édifice qui se trouve dans un environnement vert et naturel ? Il s'agit de la bastille Les Portereaux. De forme carrée, elle est caractérisée par des meurtrières et des mâchicoulis (fortification en pierres placée au sommet d'une muraille) et date de 1514. Son nom signifierait

« Les portes d'eau ». Il s'agit d'un ouvrage unique en France. Il a été construit pour réguler le débit de la rivière d'Etampes, dont le cours avait été détourné et canalisé dès les XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles, pour arroser les jardins du palais du séjour royal (juste derrière le Tribunal d'Instance) où résidait au XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècle les rois Louis VI, Louis VII et Robert le Pieux, puis permettre l'établissement d'un captage d'eau nécessaire aux moulins et lavoirs. Cette vanne fortifiée, située au confluent de la Louette et de la Chalouette pour former la Rivière d'Etampes, commandait également l'entrée des eaux dans la vallée et permettait, en cas de siège, d'inonder rapidement les prairies avoisinantes. Cette fonction défensive fut mise en œuvre au cours du siège de 1652, relate dans son ouvrage « Etampes en lieux et places », Frédéric Gatineau, l'ancien curé de la paroisse d'Etampes. Dans un procès-verbal datant de 1653 on pouvait lire : « Il s'éleva une grande puanteur des marais ». Ce joli bastion a permis également d'alimenter en eau les différents moulins et lavoirs qui étaient en ville.

### « Le plus célèbre des poèmes étampois lui est consacré »



**Bernard Gineste,**  
président du **Corpus Etampois.**

« Autrefois, Les Cordeliers, des chanoines qui vivaient dans le quartier Saint-Gilles, allaient pêcher près de cette bastille. C'est en 1714 que fut composé, en latin, le plus célèbre des poèmes étampois, « Le Chien pêcheur », par Claude-Charles Hémar, seigneur de Danjouan. Il raconte l'histoire de son chien, « arbet des Cordeliers ». On le mettait à l'eau et les chanoines retiraient les écrevisses accrochés à ses poils. Le chien pêcheur des Cordeliers était si célèbre qu'il était dans les collections des images du chocolat Poulain. »

Pour découvrir la traduction du poème rendez-vous sur le site : <http://www.corpusetampois.com>

### 60 ans de l'école Le Port : « Un établissement signé par un grand architecte »



EN 1954, LA PREMIÈRE PIERRE DU GROUPE SCOLAIRE ÉTAIT POSÉE. Son nom rappelle qu'à proximité se trouvait un Port. Il avait été créé au XV<sup>e</sup> siècle, par Jean de Foix, comte d'Etampes avec l'aide des habitants. L'objectif était d'acheminer par transport fluvial les céréales vers Paris. Pendant plus de

150 ans, le port fut très actif jusqu'à sa complète disparition au XVII<sup>e</sup> siècle. Pour construire l'école, le maire Louis Barthélémy Durand a fait appel à un architecte de Paris : Hyppolyte (dit Pol) Abraham (1891-1966), déjà très renommé pour avoir procédé à la reconstruction des régions dévastées par la Première Guerre mondiale. Ses constructions en béton, emblématique du modernisme français, l'ont conduit à devenir l'architecte conseil pour le ministère de l'Éducation nationale. Il réalise dès lors de nombreux grands établissements scolaires en France tel que l'école nationale d'enseignement technique de Montluçon (Allier), puis à Paris, le groupe scolaire des Sentes des Dorées (XIX<sup>e</sup>). Des immeubles boulevard Raspail, des hôtels particuliers portent également sa signature. Ce n'est qu'en 1957, après de longues procédures administratives, que l'école Le Port, exclusivement réservée aux filles, ouvrait ses portes. Elle devint mixte à partir de 1970.

### « Nous avons fait appel à un radiesthésiste »



**André Chatelin,**  
89 ans. Architecte étampois, il a suivi les travaux de construction de l'école.

« Je suis arrivé à Etampes en 1953. Ce groupe scolaire maternel et primaire a été l'un de mes premiers gros chantiers. Pol Abraham venait le dimanche pour voir l'avancée des travaux, il était très connu. Pour l'anecdote, il avait été prisonnier de guerre avec mon beau-père. Je me

souviens avoir fait appel à M. Auclert, un radiesthésiste de talent (personne percevant des radiations pour localiser des sources, retrouver un objet perdu...) pour connaître la nature géologique des sols. Il était très fort car en creusant pour faire les fondations, nous avons bien trouvé un ruisseau qui descendait de Guinette, dont on m'avait parlé, puis les zones où se trouvaient le sable de Fontainebleau et celle du marécage. Nous avons ensuite adapté les fondations en fonction des sols. »

### 70 ans d'accord parfait avec l'école de musique



Roger Lofféron, ancien directeur de l'école de musique.

« SOCIÉTÉ DES ORPHÉONISTES D'ETAMPES », « Union des Travailleurs », « L'Amicale des anciens élèves des Frères », « Fanfare d'Etampes », « Lyre Etampoise », « l'Union Musicale et Théâtrale d'Etampes ». Autant d'associations qui témoignent de l'amour des Etampois pour la musique dès le XIX<sup>e</sup> siècle. Mais il faut attendre le lendemain de la Libération en 1944 pour voir apparaître, avec la volonté du nouveau maire, Barthélémy Durand, et du président de

« l'Union Musicale et Théâtrale d'Etampes », Eugène Boulanger, la mise sur pied d'une véritable institution. L'école de musique est en train de naître sous les traits de « l'Union Philharmonique d'Etampes ». Pas facile de débiter une telle aventure après les bombardements dévastateurs en 1940 et 1944. Des locaux de fortune sont investis, ce qui n'entame aucunement l'enthousiasme du chef et de ses musiciens. Le bilan des années 1947 à 1955 est éloquent avec 150 concerts et 77 défilés. 1955 marque d'ailleurs un tournant, puisque c'est à cette époque qu'arrive Roger Lofféron qui remplacera M. Boulanger. Cette année-là, la municipalité met également à disposition une partie de la salle des fêtes de l'époque : le bâtiment du 19 bis, rue Louis-Moreau dans lequel l'école de musique élit définitivement domicile. Agréé par l'Etat en 1985, l'établissement passe du statut d'école à celui de Conservatoire. Devenu compétence de la communauté de communes en 2005, le Conservatoire compte aujourd'hui 680 élèves dans une vingtaine d'enseignements différents, du chant jusqu'à la guitare, en passant par la harpe, le violon, le piano ou la trompette.

### « D'anciens élèves ont fait de la musique leur métier »



**Nassim Maalouf,**  
ancien professeur au Conservatoire, inventeur de la trompette arabe.

« Je suis arrivé à Etampes en tant que professeur de trompette en 1976 après avoir été formé par Maurice André, un des plus grands trompettistes français. Déjà à l'époque, tout le monde avait envie d'avancer pour proposer le plus haut niveau d'enseignement

musical. De quelques dizaines d'élèves au début, nous sommes passés à 100 puis 200, 300... C'est Roger Lofféron qui m'avait engagé. Car à l'époque, l'école reposait surtout sur lui, sa femme et Maryse Feys. Il avait une grande personnalité et une vraie passion pour la musique. On sentait qu'il voulait valoriser à la fois la musique et les musiciens. Pour ma part, j'ai compté jusqu'à 55 élèves, ce qui est assez exceptionnel. Outre Ibrahim, plusieurs élèves en ont fait leur métier de par le monde. »

Retrouvez nos vidéos et nos reportages audio sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## Le boulodrome dénommé Espace René-Hervet

Place de l'Ouche, le boulodrome a désormais un nom : L'Espace René-Hervet. Lors de l'inauguration samedi 8 mars, la famille de René Hervet et les membres du club de boules lyonnaises étaient des plus émus.

« Mon père a été secrétaire du club pendant 43 ans. Cela me tenait à cœur. C'est un bel hommage qui est rendu à mon père décédé en septembre 2013. Il avait 92 ans.



La famille de René Hervet et les membres du club de boules lyonnaises lors de l'inauguration.

« Etre 43 ans bénévole, c'est du boulot », soulignait Laurent Hervet, son fils et adhérent du club qui s'occupe de l'entretien des terrains. Le président du club, Alain Cerf, tenait également à rendre hommage au travail effectué par René Hervet : « C'était un membre du club très apprécié et un bon joueur. Il a tenu à jour très scrupuleusement un cahier avec les comptes et toutes les activités du club pendant 43 ans. Donner son nom à notre espace de jeu était très important pour nous et la vingtaine de membres de notre club. »

## Paris-Nice fidèle à Etampes

Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, la course cycliste « du soleil » passait par Etampes, ce lundi 10 mars, en fin de matinée. Une belle 2<sup>e</sup> étape pour Tony Gallopin qui a participé au sprint final. Ses supporters étaient au bord de la route pour l'applaudir.

LE LONG DE LA RD 191, à proximité de la place du Port, il est 10 h 45 et les habitués sont arrivés bien en avance ce lundi 10 mars pour assister au passage du Paris-Nice. « J'étais déjà là l'année dernière pour voir le peloton et aussi en 2005 quand Etampes a été ville-étape. Je suis venu soutenir l'enfant du pays, Tony Gallopin. Il a



changé d'équipe. Je veux le voir avec son nouveau maillot de la Lotto-Belisol. Depuis qu'il était en junior au VCE, je suis attentivement son parcours. Il a fait un très bon tour d'Oman, j'espère que le Paris-Nice va lui sourire ! », expliquait Jacky, Etampoïse de 64 ans.

### Une 8<sup>e</sup> place pour Tony Gallopin

Bernard, 83 ans, a lui porté haut les couleurs du VCE dans les années 1950. « A chaque grande course cycliste, je suis là ! J'ai connu les oncles de Tony Gallopin qui ont tous fait du cyclisme. Evidemment, je



suis venu de bonne heure pour soutenir Tony. » A 11 h 45, la voiture de l'organisation de la course annonce pour le public deux échappés dont un Français. Quelques instants plus tard, ils déboulent roue contre roue. 10 minutes s'égrènent. Le peloton arrive et descend l'allée de la Victoire à très grande vitesse. L'équipe de la Française des Jeux emmène son maillot jaune, Nacer Bouhanni. A la vitesse où les coureurs passent, difficile de réussir à apercevoir Tony. Une chose est sûre, il est arrivé 8<sup>e</sup> lors du sprint à l'arrivée de cette 2<sup>e</sup> étape entre Rambouillet et Saint-Georges-du-Baulche. Un très bon résultat qui le plaçait au soir de la 2<sup>e</sup> étape à la 12<sup>e</sup> place du classement général. **Pour suivre Tony jusqu'à l'arrivée le 16 mars, rendez-vous sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr).**

## L'association de sauvegarde des moulins veut protéger les rivières

PLUS DE 70 MEMBRES DE L'ASSOCIATION de sauvegarde des moulins de l'Essonne étaient présents dimanche 9 mars dès 10 h au château de Valnay pour l'assemblée générale extraordinaire. « Notre association compte 105 adhérents en 2014. Avant d'effectuer notre assemblée générale "ordinaire", nous avons organisé cette assemblée générale extraordinaire afin d'inclure dans les statuts de l'association l'expression "protection de la rivière" », soulignait la présidente Marie-Hélène Percy. « A l'issue de nos assemblées, nous nous sommes tous réunis autour d'un repas très convivial dans le cadre magnifique du château de Valnay. »



### MATERIEL MEDICAL NOTRE-DAME

11, place Notre-Dame **01 60 80 40 40**

Location, vente, livraison à domicile



**Pour le senior :** protection pour fuites urinaires : Tena, Cline (1 paquet offert pour 10 achetés), déambulateur, fauteuil roulant, lit médicalisé, siège coquille, tensiomètre...

**Pour les personnes confrontées au cancer :** prothèse mammaire et capillaire, foulards, sous-vêtement.

**Pour les jeunes mamans :** tire-lait (Medela), biberons, pèse-bébé, thermomètre, tout autour de l'allaitement.

**Pour les professionnels de santé :** médecins, kiné, dentistes, podologues, infirmières : blouses, gants, alèses, désinfectants...

**POINT DE DÉPISTAGE DU DIABÈTE GRATUIT**

Portes ouvertes ce week-end 15 & 16 mars

CRÉDIT AUTO 0%  
TAEG fixe/an sur 36 mois\*



OPEL CORSA

À 0%, LA QUALITÉ ALLEMANDE EST ENCORE PLUS SÉDUISANTE.

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

opel.fr



Wir leben Autos.

Dès maintenant dans le réseau Opel

Wir leben Autos : Nous vivons l'Automobile. \*Exemple de crédit classique affecté à une vente automobile pour un montant de 10 000€ emprunté sur 36 mois. Apport minimum 20%. Taux débiteur de 0%. Coût total du crédit 0€. Montants exprimés hors assurances facultatives. Montant des intérêts pris en charge par GM France. Offre réservée aux particuliers valable pour l'achat d'une Opel neuve, hors ADAM, Mokka et Ampera, commandée entre le 08/03/2014 et le 31/03/2014. Montant financé minimum de 4000€. Votre distributeur est susceptible de vous proposer une assurance facultative décès invalidité hospitalisation d'un coût mensuel de 10€ en sus des mensualités ; montant total de 360€. Offre proposée par les Concessionnaires Opel Intermédiaires de crédit pour GMAC. Banque participants, sous réserve d'acceptation du dossier par GMAC Banque et après expiration du délai légal de rétractation dont dispose l'emprunteur. GMAC Banque, SA au capital de 8164186€. Siège social: 1 av du Marais 95100 Argenteuil - RCS Pontoise 562 068 684 - Immatriculation ORIAS N°07009184 (www.orias.fr).



RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES  
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59  
OPEL - CHEVROLET

## Ces fleurs qui font le printemps



Les températures exceptionnellement douces voire chaudes pour la saison, nettement au-dessus des normales saisonnières et le soleil brillant sans discontinuer toute la journée ont fait éclore crocus, narcisses, pensées... et les primevères. « 95 000 fleurs ont été plantées dans les massifs de la commune », déclare le responsable des Espaces verts de la Ville. Les tulipes et les jacinthes sont également en train de sortir. Vite, vite, vite que le printemps s'installe durablement pour voir les pétales colorés de ces fleurs se déployer.

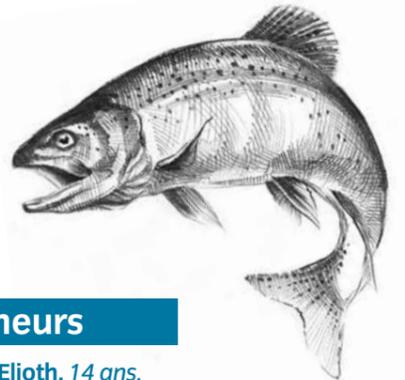
## Un jardin médiéval en perspective



L'association Connaître et Protéger la Nature Val-de-Seine organise son 2<sup>e</sup> chantier nature au jardin familial des Portereaux. « Le but est de créer un jardin médiéval et des ateliers nature », explique Audrey Chaussidon, animatrice. « La participation, ouverte à tous, permettra notamment d'apprendre à tresser le saule en plates-bandes. » 1<sup>er</sup> rendez-vous, samedi 22 mars de 13 h 30 à 17 h 30 aux Jardins des Portereaux. Inscription au 01 69 78 24 01 ou par mail : [cpnvaldeseine91@gmail.com](mailto:cpnvaldeseine91@gmail.com)

# Pêche : la saison est ouverte !

Elle était très attendue... L'ouverture de la pêche dans les cours d'eau de 1<sup>re</sup> catégorie s'est déroulée samedi 8 mars, dès potron-minet. Le temps radieux était également de la partie pour le bonheur des pêcheurs, petits et grands. Reportage et témoignages.



pêche assermenté. « Je suis chargé de contrôler les permis et les prises. Les pêcheurs ont le droit de prendre 5 truites par jour de pêche autorisé (samedi, dimanche, lundi et jours fériés). Le règlement intérieur permet de pêcher de 7 h du matin jusqu'à 30 minutes après le coucher du soleil », rappelle Pascal Girard. Afin de préserver le nombre de poissons, il est obligatoire de relâcher les plus petits. « Si la truite fait moins de 24 cm, il faut la décrocher sans la faire saigner et la remettre à l'eau. Et il est conseillé de la relâcher au même endroit. »

### Le brochet préservé

Des saumons de fontaine sont encore présents en petite quantité dans les rivières mais les membres de l'AAPMA La Truite d'Etampes n'ont pas souhaité effectuer un nouveau lâcher de ce poisson aussi appelé « truite canadienne ». Raison invoquée : « il est trop lunaire et il peut mettre 6 mois avant de mordre ». « Il y a aussi un peu de brochets », ajoute le président de l'AAPPMA. « Mais il faut rappeler qu'il est interdit de lâcher du brochet en rivière de 1<sup>re</sup> catégorie. Mais celui qui est déjà là, on essaye de le protéger. C'est pour cette raison que la pêche au brochet se fait en "no kill", c'est-à-dire sans le tuer ». A bon pêcheur entendeur... Bonnes prises et excellente saison de pêche à toutes et à tous !

**AVEC 17 KM DE RIVIÈRES CLASSÉES EN 1<sup>RE</sup> CATÉGORIE**, Etampes est un peu le paradis des pêcheurs. Chacun a son coin préféré le long des rivières Les Prés, du Port, d'Etampes, de la Chalouette, de l'Alouette et de Saint-Martin. Tous les passionnés avaient préparé leur attirail depuis de nombreux jours et n'ont évidemment pas manqué l'ouverture de la pêche. La veille, en matinée, 75 kg de truites avaient été lâchés dans les rivières. « Ce qui correspond environ à 250-300 poissons. On fait 12 lâchers durant la saison, entre début mars et mi-septembre. Avant le week-end prochain, nous remettrons 85 kg de truites dans les rivières. Nous achetons le poisson aux Sources de l'Eclimont à Abbeville-la-Rivière. L'eau de la source est pure, les poissons sont élevés au naturel. Les truites sont non seulement magnifiques mais en plus excellentes à manger », souligne Hugues Houarner, président de l'AAPPMA La Truite d'Etampes depuis 2 ans et demi et, plus que content de sa belle prise de la journée, « une belle truite arc-en-ciel de 43 cm ».

### Un garde-pêche sur ses gardes

Ce samedi, le long de la rivière Les Prés, un groupe de pêcheurs était particulièrement bien équipé, avec des tenues de camouflage. L'un d'entre eux arborait le blason de garde-



### Paroles de pêcheurs



#### Elioth, 14 ans.

« Je pêche depuis que j'ai 7 ans. J'ai pris ma carte de pêche 2 jours avant l'ouverture. Je suis venu pour m'adonner à ma passion toute la matinée. Aujourd'hui, j'ai réussi à remonter une belle truite fario. Comme appât, j'utilise des éperlans que je trouve en poissonnerie. Je suis très content de cette première journée d'ouverture de la pêche car il fait beau et je ne vais pas repartir bredouille ! »

#### Florentin, 15 ans.

« J'attendais l'ouverture de la pêche avec impatience. Je suis venu dès 7 h avec un ami. Je suis content car j'ai réussi à pêcher 2 truites arc-en-ciel de 30 cm et une truite fario de 40 cm. J'en ai aussi fait une de 15 cm que j'ai remise à l'eau comme le veut la règle. Je pêche à la mouche depuis 2 ans. Je la préfère car elle procure beaucoup de sensations car plus technique et sportive que la pêche traditionnelle. C'est pour ça que ça me plaît tant. »



#### Frédéric, 44 ans.

« Le temps est magnifique aujourd'hui pour l'ouverture de la pêche. C'est un plaisir de se promener et de pêcher le long des belles rivières entre copains. Le jour de l'ouverture, on en profite à fond. Nous étions là dès l'aube et nous comptons bien rester jusqu'à 18 h. Pour l'instant, j'ai réussi à pêcher 3 truites arc-en-ciel dont la plus grosse faisait 43 cm. J'ai également remonté une truite fario de 35 cm. »



« Le temps est magnifique aujourd'hui pour l'ouverture de la pêche. C'est un plaisir de se promener et de pêcher le long des belles rivières entre copains. Le jour de l'ouverture, on en profite à fond. Nous étions là dès l'aube et nous comptons bien rester jusqu'à 18 h. Pour l'instant, j'ai réussi à pêcher 3 truites arc-en-ciel dont la plus grosse faisait 43 cm. J'ai également remonté une truite fario de 35 cm. »

## Pêche : mode d'emploi

### Les règles à respecter et la bonne adresse à connaître

**POUR L'OUVERTURE DE LA PÊCHE À LA TRUITE**, Vincent, le repreneur de l'enseigne Chez Bruno au Petit Saint-Mars a fait le plein d'accessoires (canne, fil, plomb, flotteur, hameçon, épuisette...). Pour pêcher dans les règles, n'oubliez pas de vous acquitter d'une carte d'adhésion à l'association agréée de pêche et de protection du milieu aquatique (AAPPMA) La truite d'Etampes et du paiement d'une redevance pour protection du milieu aquatique correspondant au mode de pêche pratiqué. Il existe aujourd'hui une multitude de cartes : enfant, mineur, femme, découverte un jour, découverte une semaine... Toutes ces démarches se font également Chez Vincent au **43, rue du Petit Saint-Mars. Tél. : 01 64 94 01 69.** Ouvert du lundi au samedi de 7 h à 19 h et le dimanche de 7 h à 12 h 30.



## Des initiations à la pêche à la mouche

L'AAPPMA LA TRUITE D'ETAMPES organise des initiations à la pêche à la mouche. « Par petit groupe, sous la houlette d'un spécialiste, les pêcheurs intéressés pourront apprendre à appréhender le geste du lancer qui requiert une technique particulière. Lors de ses initiations, il sera également possible d'apprendre à fabriquer des imitations d'insectes qui servent d'appât », annonce Hugues Houarner, le président de l'association. Des initiations qui pourront se dérouler aux mois de mai et juin, sur demande. **Contact : Michel Lanson au 06 24 16 80 19.**



### Info contact médiateurs

**DEPUIS LE 3 MARS**, 2 médiateurs sillonnent la ville en soirée au contact des Etampois. Pour les joindre, rien de plus simple aujourd'hui : **Il suffit d'appeler au 06 42 91 79 24.**

## horoscope DE LA semaine



**Bélier.** Des obstacles vous empêcheront de passer plus de temps avec votre bien-aimé.  
**Taureau.** La persévérance et la ténacité vous permettront de progresser.  
**Gémeaux.** Vous aurez l'occasion d'être reconnu pour vos mérites.  
**Cancer.** Ne laissez pas votre esprit vagabonder trop longtemps.  
**Lion.** Fuyez les personnes négatives qui pourraient miner votre bel état d'esprit.  
**Vierge.** Mettez de l'eau dans votre vin si vous voulez être serein.  
**Balance.** N'hésitez pas à déléguer certaines responsabilités.  
**Scorpion.** Les efforts et compromis ne vous feront pas peur.  
**Sagittaire.** C'est le moment de se lancer dans un travail en solo.  
**Capricorne.** Vous avez d'importants projets à mettre en route.  
**Verseau.** Vos efforts récents finiront par payer dans votre vie professionnelle.  
**Poissons.** Vous vous sentirez moins à l'aise dans votre travail.

### Etat civil

#### Bienvenue à

• Louise Meziane, Maïssa Ait Baha Trochu, Muhamet Cacan (28/02), Youssef Daggag, Raphaël Squéville Odoul (03/03), Fatou Seck, Rima Matonzila (04/03), Chloé Marlin Bernière (05/03), Lara Soares Moniz (06/03).

#### Félicitations à

• Sibel Sirin et Nihat Isit (08/03).

#### Il nous ont quittés

• Roland Machalett, 89 ans (02/03), Adèle Gillain veuve Enoul, 74 ans (05/03), Yvonne Hirth veuve Coupreau, 93 ans (05/03).

#### Remerciements

• Son épouse, ses enfants, ses petits-enfants et toute la famille très touchés des marques de sympathie et de réconfort qui leur ont été témoignées lors du décès de M. Paul, Ernest Moreau, survenu le 6 mars dernier adressent leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.  
 • Raymonde, son épouse, Eric et Stéphanie, ses enfants et toute la famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont apporté amitié et réconfort lors des obsèques de M. Raymond Pinchault et s'excusent auprès de celles qui n'auraient pas été prévenues.

### Infos pratiques

#### → PHARMACIE DE GARDE

Le 16 mars, COUTURIER, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire, à Etampes.

#### → MENU DES ENFANTS

**Lundi 17 mars :** pizza, sauté de porc sauce à l'espagnole ou poisson, chou de Bruxelles et pommes de terre, flan nappé caramel, fruit. **Mardi 18 mars :** salade verte, blanquette de dinde sauce suprême, riz, Boursin, compote de pommes. **Mercredi 19 mars :** pastèque, bouchée de poisson blanc gratinée, pommes vapeur et ratatouille, fromage frais aux fruits, biscuit. **Jeudi 20 mars :** duo de carottes et céleris râpés sauce salade, Cordon bleu de dindonneau, haricots verts et beurrés à la provençale, camembert, palmier. **Vendredi 21 mars :** salade de tomates et endives, spaghetti bolognaise bio, gruyère, fruit.

#### Info lecteurs

La semaine dernière, une erreur technique a entraîné l'absence de la mention de l'auteur de la photo de une d'Ibrahim Maalouf. Il s'agissait d'"Abaca". Il était important de la rappeler.



Charbonnel, directeur de la SFE. Les acteurs principaux de la séquence ? Une grue, une voiture et 2 annuaires ! « Avec une grue, le but était de soulever une Peugeot 205 de 720 kg. Au milieu des sangles étaient placées 2 annuaires de 1600 pages. » La voiture a-t-elle bien décollée du sol sans que les bottins soient détruits ? Réponse lors de la diffusion de l'émission le 2 mai à 20 h 45 sur France 5.

### Les caméras de France 5 au Parc SudEssor

Il y a 5 ans, la Société des Ferrailles de l'Essonne (SFE), casse automobile située avenue Pierre-Richier au sein du Parc SudEssor, avait déjà été le lieu de tournage d'une série policière avec Frédéric Diefenthal. « Cette fois, nous avons été contacté par l'équipe de réalisation de l'émission "On n'est pas que des cobayes" diffusée sur France 5. Je connaissais un peu l'émission. J'ai accepté tout de suite et je leur ai donné quelques conseils pour la réalisation », raconte Jérôme

## Les MFR vous ouvrent leurs portes

**Elles mettent à disposition des formations en alternance diverses et offrent toutes deux la possibilité d'entrer rapidement sur le marché du travail. C'est donc logiquement que les Maisons Familiales Rurales (MFR) du Moulin de la Planche et de l'Essonne Verte-Domaine de Vauroux ouvrent leurs portes conjointement au public ce samedi 15 mars de 10 h à 17 h. Avis aux intéressés.**

### Commerce et restauration au Moulin de la Planche

« Les élèves accueilleront eux-mêmes les personnes et leur feront visiter nos locaux », précise le responsable pédagogique, Nicolas Njak. « Certains prépareront également des petits fours et des cocktails avant d'aiguiller les personnes vers les personnes référentes pour les formations qui les intéressent : classe de préapprentissage (à partir de 15 ans, pour préparer ensuite un CAP, bac pro ou CFA), classe passerelle, CAP cuisine, restauration ou employé de commerce multi-spécialités, Bac pro commerce ou vente. A noter que les jeunes pourront s'inscrire le jour-même pour l'année prochaine. »

45, route d'Artondu, Ormoy-la-Rivière.  
Tél. : 01 64 94 58 98.



Proposée depuis 2012 à la MFR Essonne Verte, la spécialisation "Taille et soin des arbres" séduit les jeunes amoureux de la nature.

### L'Essonne Verte : spécialiste des métiers dans la nature

« Nous présenterons toutes nos formations », annonce le directeur Stéphane Defois. « 4<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> "multi-métiers" par alternance dès 14 ans, BEPA Travaux paysagers, 2<sup>nd</sup>e pro Nature Jardin Paysage forêt, bac pro Aménagement paysagers. Et

depuis 2012, nous proposons une nouveauté : le certificat de spécialisation Taille et Soins des Arbres. » La 2<sup>e</sup> promotion de cette nouvelle formation peut compter sur un terrain d'exception pour se faire la main, avec les 140 hectares de parc arboricole de la Base de loisirs. « 6 jeunes de 18 à 30 ans suivent ce cursus d'un an », poursuit Florent Breugnot, formateur. « Nous aimerions doubler les effectifs l'année prochaine. C'est un travail qui nécessite de

la prudence, de la lucidité, une bonne condition physique. Cela permet de travailler en pleine nature, dans le respect de l'environnement, et développe l'esprit de cohésion car il est indispensable d'avoir confiance en son collègue. »

Avis aux intéressés.  
Route d'Ormoy-la-Rivière, BP162.  
Tél. : 01 64 94 75 75.

## 600 enfants vont courir pour la bonne cause

**SENSIBILISÉS PAR LE MANQUE D'EAU EN AFRIQUE**, notamment à Voungouta au Congo, les élèves de 5<sup>e</sup> 7 du collège de Guinette organisent une grande course solidaire vendredi 21 mars au stade Jean-Laloyeau. Environ 600 élèves prendront part à cette manifestation qui vise à collecter des fonds pour aider l'association Médecins d'Afrique à créer un lavoir près du village congolais. « Le principe de la course est de reproduire le chemin que les femmes effectuaient au Congo pour aller chercher de l'eau potable », expliquent Ariane, Roshan, Mohamed et Nawfel. « On est tous très contents d'aider et on espère que ça donnera des idées à d'autres écoles. »



## Un "Martedì grasso" pour les Aînés

**UN PETIT AIR D'ITALIE** a soufflé sur la salle des fêtes en cet après-midi du mercredi 12 mars. Plus de 550 Aînés étaient en effet invités à célébrer Mardi Gras sur le thème de Venise. « Les crêpes sont délicieuses et la musique très sympa. On s'est même fait prendre en photo avec deux personnes aux couleurs du carnaval vénitien », s'amusaient notamment Sylvia et José. Sur la piste de danse, les Aînés ont fait durer le plaisir jusqu'à la nuit tombée.



**POMPES FUNÈBRES**  
depuis 1929

**Roger Marin**

2, rue des Heurte-Bise  
ZAC du Bois-Bourdon  
91150 ETAMPES

☎ 01 60 80 02 49

www.pompesfunebresmarin.fr

24 h/24, 7 j/7

MARBRERIE - FUNÉRARIUM - CRÉMATORIUM  
CONTRAT DE PRÉVOYANCE

**Etampes info**

Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88.  
 Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin.  
 Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Rouleau, Benjamin Paschal. Maquetiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr.



## Le HBE et Rec'Action ont assuré le show

Samedi 8 mars, au gymnase René-Jouanny, les équipes du HBE et les danseurs de Rec'Action ont régalé les nombreux spectateurs présents avec un véritable show, de 15 h à 23 h, sans interruption. Dès qu'un match de handball se terminait, surgissait des tribunes une quarantaine de jeunes de Rec'Action pour des démonstrations de hip-hop. « Cette 4<sup>e</sup> édition associant le HBE et Rec'Action s'est très bien déroulée. L'ambiance et la bonne humeur étaient au rendez-vous », résumait David Marzin, du HBE. « A l'occasion de cette journée, 5 équipes disputaient leur match de championnat. Il faut noter la bonne performance des seniors filles devant Ris-Orangis qui l'ont emporté 29 à 25. Quant aux seniors garçons, ils ont obtenu un bon nul face à Gif-sur-Yvette (32-32). Les autres rencontres se sont terminées soit par le partage des points, soit par des défaites malgré de bonnes intentions. »

# 130 ans de gym et de passion avec l'EGE

Le premier club sportif de la Ville est plus que centenaire. A cheval sur 3 siècles, l'Entente Gymnique Etampoise (EGE) a tout naturellement évolué mais se porte toujours comme un charme. En témoigne la grande compétition organisée samedi 8 mars au centre sportif Michel-Poirier et durant laquelle une cérémonie anniversaire s'est déroulée avec une remise de médailles à plusieurs membres du club. Retour en images sur les faits marquants de la longue histoire de cette association.



« LES ENFANTS DE GUINETTE » se sont constitués en 1884. Il s'agit du premier club sportif d'Etampes. On y enseigne la gymnastique et l'éducation physique (photo 1).

Un 2<sup>e</sup> club voit le jour à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle, en 1900, en raison de l'engouement pour ces disciplines et du nombre croissant de gymnastes : « L'Espérance Etampoise ». La section masculine était déjà bien représentée, comme en témoigne cette photo de 1938 (photo 2).

En 1944, guerre oblige, ce sont les femmes qui sont en démonstration à Méréville (photo 3).



Au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, des voix s'élèvent pour unir les deux associations rivales, entre les bleus (les Enfants de Guinette) et les verts (l'Espérance Etampoise). En gardant les initiales de chacune, le sigle EGE apparaît en 1967 pour signifier l'éclosion de « l'Entente Gymnique Etampoise ».



En 1976, toutes les sections du club de gymnastique unifiées à Etampes étaient en représentation pour la fête annuelle.



Depuis cette union sacrée, le club a obtenu de nombreux titres, en individuel comme en équipe. En 2008, l'équipe féminine devient championne de France en gymnastique aérobic (photo 4). En 2012 où les équipes masculines (photo 5) et féminines sont devenues championnes de France en Teamgym.

Durant la grande compétition qui a réuni 336 gymnastes au centre sportif Michel-Poirier ce samedi 8 mars, 6 membres de l'EGE se sont vus remettre une médaille de la Ville : Cédric Beaujard (président), Anne Pouillet

et Chantal Morel (trésorières), Muriel Beaujard (responsable technique), Didier Dubocq (webmaster) et Pascale Guimard (secrétaire). « Mais ce sont aussi toutes les forces vives qui ont animé l'EGE dans le passé qu'ils aient été juges, dirigeants, bénévoles ou entraîneurs qui ont été honorés », rappelait Cédric Beaujard. Un anniversaire qui s'est conclu par une belle photo de famille (photo 6) composée des récipiendaires et des membres actifs d'une association devenue en 2009, « club certifié » pour la qualité de l'enseignement gymnique dispensé.

## Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement

**Q.C.F**  
CREDITS

**Nelly Quiniou** et son équipe  
vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

Ouvert du lundi au samedi.

Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :  
9 h 30 à 13 h et  
de 14 h à 17 h 30.

Le samedi  
de 9 h 30 à 16 h 30.

quiniou@qcf-credits.fr  
www.qcf-credits.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES  
Tél. : 01 69 58 72 50 - Fax. : 01 69 58 72 35



**AUD'HAIR COIFF**  
Coiffure à domicile

**06 21 22 95 23**

(1) Bénéficiez de 15 % de remise immédiate avec votre carte de fidélité dès la dixième visite.

**15%**  
REMISE (1)  
FIDELITE

**The distance au Divan du Monde**

Une voie royale s'est ouverte pour le groupe The distance depuis son passage à l'Olympia en avril dernier. « Avant, on jouait surtout dans les cafés, maintenant de grandes salles nous proposent des contrats », déclare Sylvain Nollet, le guitariste étampoïse du groupe de rock alternatif essonnien. Pas plus tard que le 18 février, ils se produisaient au Divan du Monde, à Paris. « Nous avons joué en 2<sup>e</sup> partie du groupe Viza, de Los Angeles, devant plus de 1 000 personnes. C'était archi complet ». Durant le concert, le public a pu découvrir les chansons de leur ancien album, mais également quelques nouveautés telles que « Heavy » et « America ». Des titres qui figureront sur leur prochain CD dont la sortie est prévue en octobre. A suivre...



## Le salon des Antiquaires bientôt trentenaire

Rendez-vous prisé des chineurs, amateurs d'arts, collectionneurs ou simples curieux, le salon des Antiquaires est de retour les samedi 22 et dimanche 23 mars à la salle des fêtes pour sa 28<sup>e</sup> édition. Organisé par le Lion's Club d'Etampes, ce rendez-vous est autant plébiscité par les visiteurs que par les exposants qui y sont particulièrement attachés.

« **NOUS SOMMES DES HABITUÉS DU SALON** des Antiquaires d'Etampes. Cela fait déjà une dizaine d'années que nous venons. Le salon est bien organisé et a bonne réputation. Les visiteurs sont des connaisseurs et les acheteurs ne sont pas rares », complimente Sylvie Chaineau, antiquaire avec son mari Jean-Marc, ébéniste à la retraite. Depuis plus de dix ans donc, ce couple originaire d'Indre-et-Loire fait la route jusqu'à Etampes le 3<sup>e</sup> week-end de mars. « Cette année, nous allons présenter de l'art déco, du mobilier datant de 1920-1930, mais aussi du Louis XVI et des commodes des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. » Comme Sylvie et Jean-Marc Chaineau, ils seront 20 à venir exposer à la salle des fêtes. Des anti-

quaires qui sillonnent la France de salon en salon et dont seulement 2 sont Essonnien. Les autres exposants sont originaires des départements du Puy-de-Dôme, du Jura, de l'Yonne, du Tarn-et-Garonne, de Charente-Maritime, des Landes, du Cher, de la Haute-Savoie... et de la capitale. Ce qui fait dire avec humour à l'un des organisateurs du salon : « C'est le meilleur du monde ! Nous avons eu 1 200 visiteurs en 2013. Nous devrions en avoir autant cette année. »

### Des incontournables et des nouveautés

Mobiliers anciens, bijoux, argenterie, bibelots et objets de décoration mais aussi

tableaux gravures, céramiques, tapis, lampes anciennes, cuivre et linge ancien font partie des incontournables. Tout comme la dizaine d'artisans restaurateurs, artisans d'arts et créateurs également présents ainsi que l'expert chargé d'authentifier les achats et d'expertiser gratuitement sur place les objets que les visiteurs viendront lui présenter. « Pour les pièces encombrantes, en lui montrant seulement une photo, il pourra donner une estimation », assure le commissaire. Mais les organisateurs annoncent également pour cette édition des nouveautés. « Nous aurons 5 nouveaux exposants parmi les antiquaires. Ils ont été recommandés par les habitués. Et pour la première fois, il

y aura sur le salon de la statuaire et du petit meuble haute époque. Un antiquaire de Bourges viendra nous présenter ses plus belles pièces datant des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles », confie le commissaire du salon, Julien Rameau, membre du Lion's club d'Etampes depuis 40 ans. « Comme à chacune de nos opérations, l'intégralité de l'argent récolté va à des œuvres locales ou régionales. Cette année, le samedi à 19 h, l'association remettra un chien d'aveugle à une personne non-voyante essonnienne. »

**Samedi 22 et dimanche 23 mars, de 10 h à 19 h. Inauguration à 10 h le samedi. Entrée : 5 € (gratuit pour les enfants). Restauration sur place.**

## Prêt pour une zumba en famille ?

**PAS TOUJOURS FACILE** de trouver une activité sportive à partager en famille. L'association Temps'Danse Events vient pourtant d'en trouver une. Il s'agit d'un après-midi « zumba family fitness » animé par Cynthia Vigneron, ex-danseuse du Lido et du Crazy-Horse. « Les enfants dès 4 ans pourront danser avec leurs parents », annonce Laetitia Lucas, la présidente de l'association. « Si les petits venaient à fatiguer un peu, nous avons prévu des jeux. Les adultes pourront ainsi continuer à s'en donner à cœur joie en toute sérénité. »

**Pour partager cet agréable moment, réservez vos places au : 07 61 13 84 47. Tarifs adultes : 10 €, enfants : 6 €.**



## « Babillages » au Théâtre

**MERCREDI 19 MARS, À 10 H**, au Théâtre, les enfants à partir de 2 ans ont rendez-vous avec « Babillages », un spectacle burlesque, musical et chorégraphique interprété par la compagnie Des singuliers. Deux personnages, l'un jongleur, l'autre musicien, mélangent notes et balles, onomatopées et mains, chapeaux et saxo. De grandes boîtes colorées, décorées et mobiles servent de paravent ou de castelet et permettent des jeux de disparition/apparition, de construction, des manipulations créant la surprise... Vincent Berhaut et Philippe Caillot, explorent une communication gestuelle, sonore et rythmée, proche du tout-petit. **Réservez : 01 69 92 69 07.**



## Soirée spéciale Femmes à la Rotonde

**SAMEDI 22 MARS, 2 SEMAINES APRÈS LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES**, ces dernières auront les faveurs du cinéma La Rotonde. Une projection spéciale du film Les Gazelles, réalisé par Mona Achache, sera diffusée en avant-première. « Cette soirée est réservée uniquement aux femmes. Une coupe leur sera offerte avant le film et des lots seront à gagner grâce à la participation de nombreux commerçants partenaires », annonce la gérante, Marie-Hélène Raymond. Elles pourront ainsi remporter un an d'abonnement au club de gym Lady Moving, des bons de réduction valables dans les magasins Au Passé retrouvé, Antonia Lingerie, Léonidas, Body Minuste et même des bons d'achats offerts par une grande enseigne.

**Samedi 22 mars à 19 h 45. Tarif : 5 €.**



## Agenda : ça se passe près de chez vous

### Samedi 15 mars

- 1 **Spectacle jeune public**, « L'abécédaire », à 20 h, au Théâtre.
- 2 **Matinée d'information** du Relais Assistants Maternels, de 9 h à 13 h, à la salle Saint-Antoine.
- 3 **Concert** de Ouled Nachat, à 20 h 30, à l'Espace Camille-Claudiel.

### Les 15 et 16 mars

- 4 **Braderie** de vêtements de la Croix-Rouge, samedi de 9 h 30 à 18 h et dimanche de 9 h 30 à 17 h, à la salle des fêtes.

### Du 16 au 18 mars

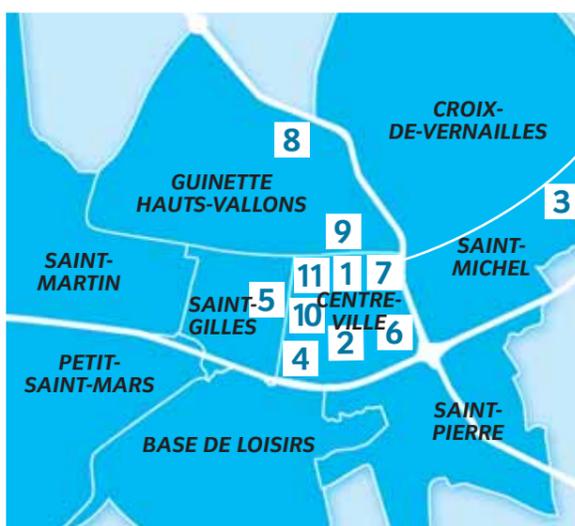
- 11 **Printemps du Cinéma** à la Rotonde. 3,50 € la séance.

### Mercredi 19 mars

- 5 **Commémoration** du 52<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie, à partir de 18 h 30, square du 19-Mars-1962 (en bas de l'avenue de la Libération).

### Vendredi 21 mars au 3 avril

- 6 **14<sup>e</sup> Salon des œuvres sur papier**, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Vernissage le 21 mars, à 19 h.



### Samedi 22 mars

- 1 **Concert**. « Orphée le Mythe », à 20 h 30, au Théâtre.
- 7 **Atelier Jeux de Société** avec Ludik'Etampes, à 14 h, à la Bibliothèque.
- 2 **Conférence Etampes Histoire** « Simon-Mathurin Lantara », à 16 h 30, à la salle Saint-Antoine.
- 8 **Concert**. « Ellouen », musique Arabe Andalouse, à 20 h 30, à l'Espace Jean-Carmet.
- 9 **Concert**. « Top Priority », à 22 h, au Pub de la Terrasse.

### Lundi 17 mars

- Reprise de la collecte des déchets végétaux.** Merci de déposer son sac biodégradable devant chaque domicile la veille à partir de 20 h.



Retrouvez l'agenda complet sur :  
<http://www.mairie-etampes.fr>

